

英语作文系列
Series of English compositions

中学生

英语日记

SELECTION FROM ENGLISH DIARIES

精品园

MIDDLE SCHOOL STUDENT

英汉对照



Y 延边大学出版社
YANBIANDAXUECHUBANSHE

Diaries

中学生

英语日记

江苏工业学院图书馆
藏书章

精品园



丛书主编
编委

熊 喆

姜一舟

李丽虹

李香林

胡 岳

朱 晓

王文忠

延边大学出版社

责任编辑:张宏飞

封面设计:罗 晶

英语作文系列:

中学生英语日记精品园

选编 陈赋九

延边大学出版社出版发行

(延吉市公园路105号)

全国各地新华书店经销

湖北长虹印刷厂承印

880×1230毫米 32开本 40印张 800千字

2003年1月第1版 2003年1月第1次印刷

印数:1—8000

ISBN7-5634-1157-7/I·119

定价:50.00元 (全五册)

版权所有 翻印必究

如有质量问题,可向承印厂调换

前言

随着考试制度的深化改革,对考生英语写作能力的考察要求越来越高。但对中国学生来说,用英语写作是一件很不容易的事,特别是初学者,更是觉得困难重重。为了帮助大家提高英语书面表达能力,我们精心编写了这套《中学生英语作文精品园丛书》。全套书共分五册,即《中学生英语优秀作文精品园》、《中学生英语分类作文精品园》、《中学生英语考场作文精品园》、《中学生英语日记精品园》和《中学生英语短文精品园》。

我们依照中学《英语教学大纲》和最新《英语课程标准》的要求,本着务实、求精的实用原则,根据多年来高考、中考英语作文所涉及的各种内容编写了这套丛书。丛书力求涵盖中学生在英语学习中可能涉及的各种内容,并提供大量的优秀学生范文和英语写作素材,供大家学习、借鉴。

本套书主要具备以下几个特点:

实用性强。本套书涉及的所有写作体裁均为中学生在实际写作中所要碰到的。读者参照相关范文结合自己的实践,可以从中学会写好这些体裁的方法。每篇选文后的注释和评注,重点对英语语法、词汇用法及写作特点方面进行点评,使读者不仅能够读到优秀作文,还能体会如何在实际中应用英语语法和词汇知识等。

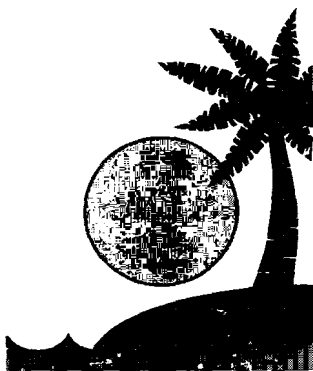
模仿性强。本书所选作文的题材大都是中学生的日常生活或考试题目,无论思想方法,还是文章内容都会对同龄读者有所启发。因此,读者可以把自己的作文与这些优秀作文进行比较,找出差距,从而迅速提高自己的英语作文水平。



激励性强。由于全书所选作文大都出自全国各地中学生之手，因此读来会感到十分亲切。评注的指导和点拨，会引发读者对英语写作的兴趣，进而激发起读者写作的激情。

亲爱的同学们，这套丛书展现给你们的是一个绚丽多彩的世界：叙述引人入胜，描写栩栩如生，看图作文图文并茂……所有这些，构筑成五彩纷呈的英语作文宝库，等待着你们去领略和开发。愿本书成为你们亲密的朋友，愿你们取得成功！

编 者



目 录

家庭日记

Ling Ling's Birthday	3
My Radio	4
Time Flies	6
Intense, Orderly Morning	8
Time	9
Words I Will Never Forget	11
Go Shopping	13
My Favorite Room	14
Be Careful in Everything	16
More Haste, Less Speed	17
Persuade Father Not to Smoke	19

社会日记

A Foreign Student's Diary	23
Change Your Habit	25
The "Sunlight Project"	27
High-class Hotel	29
Advertisements Should Be Banned	31
Doctor's Advice	33
Selling Flowers	36



Help the Stranger	37
Don't Quit School	39
Punished by Breaking the Traffic Rules	40
Fish's Today Is Man's Tomorrow	42
The Problems in Development	44
The Importance of Public Moral	46

校园日记

School Teachers	51
A Race against Time	55
Playing Truant	56
Is Saving Out of Style?	58
Exam—It Is	60
We Felt Ashamed on That Day	62
We Long for Amusements	63
My English Teacher	65
A Debate	67
School Day	69

学习日记

An Understanding of Reading	73
Wash Your Hands before Dinner	74
Self-changing	76
On Senses	78
Manage Stress Is Good to Health	80
Dining Customs in China	81



English Songs Can Improve Your Oral English.....	83
Diligence	85
Study for the Country	87
The Result of Carelessness.....	89

活动日记

Environment Changes Me	93
Collection	94
At the Seaside.....	96
Going To Sea	98
The Meeting of Old Friends	100
Go Fishing	102
My Favorite Pastime	103
Snowball Fighting	105
A Disappointing Adventure	107
Help Friends Improve Their Relation	109
Picnic	111

假日日记

The Streets in Beijing.....	115
My Favorite Holiday	117
A Plan of Sightseeing.....	118
Fear.....	120
Tomb-sweeping Day	122
Life on a Farm	124
Seeing, Buying, Flying	126



Hong Kong's Return to Motherland	128
The Two-day Weekend	130
Rural Life	131
Teacher's day	133

人物日记

My Neighbor's Son	137
My Aunt	139
A Pity thing	141
Stewardess	142
Unexpected Visitors	144
Interview with a Painter	146
A Hero I Know	149
My Best Friend	151
The Athlete I Admire Most	153
A Story My Friend Tells Me	155
Hero in My Heart	156
The Exciting Moment	158

写景日记

A Visit to My Cousin's College	163
The Night of Thunderstorm	164
Spring Outing	166
Spring in the Countryside	167
A Spring Vacation	169
An Early Morning Walk	171



Something I Have Lost	173
Winter without Snow	175
Our House	177

动物日记

The Use of the Earthworm	181
Cow's Stomachs	182
An Insoluble Mystery	184
Parrots	186
Sea Otter's Eating Habit	187
Monkey's Paws	189
Training Animals	191
Mosquito	193
Adder	194

故事日记

A Terrifying Experience	199
A Story of Tolstoy	201
An Interesting Experience	203
The Bald Knight	204
From Where the Tickets Come	206
Father's Sermon	208
When Sleeping Time Is Over	210
A Lucky Customer	212



其它日记

The Pentagon	217
Why Do They Drive on the Left?	218
Good Neighbors	220
The Great Wall	222
Music	224
Don't "Play with Fire"	226
Chinese Money	228

应用日记

The History of Personal Computer.....	233
Telephone	235
Letter in Replying the Application.....	236
A Letter for Part-time Job	238
A Letter for Scholarship	240
Welcoming Speech	241
A Letter for Insurance	243
Communicating in the New Age	245



Ling Ling's Birthday

February 7, 2002 Thursday

Fine

Lingling is a lovely girl of eleven years of age. Like all other one-child families, her parents look upon her as a pearl on their palms. Every year when her birthday came, her father would certainly buy many presents for her, her mother used to prepare a delicious meal, three of them went shopping and returned with satisfactory results.

Things have been changing since her father was laid off from his post last year and her mother can only find some odd jobs. The whole income of the family is barely enough to support Lingling's education and diet and some daily necessities of the family. They had to live from hand to mouth.

On the evening of her birthday this year, Lingling returned home late with all the homework done in the classroom. As soon as she turned on the light of her own room, she found a wrapped package on the desk. Slowly she tore off the package. There was a beautiful notebook in it. On the first page, it read: "Happy birthday to you! You are a big baby now. Hope you study well, grow up healthy—Father, Mother."

The voice of TV came from the next room—"Sunlight Project..."

【生词和短语】

odd: *adj.* 临时的, 不固定的, 带零头的

odd job: 零活, 临时性的工作

lay off: 下岗

tear off: 拆开

Sunlight Project: "阳光工程"



【注 释】

1. ... *look upon her as a pearl on their palms*, “视为掌上明珠”
look upon... as... 视为……, 把……看作……。注意区别 *look upon to...* 仰望, 尊敬; *look down on (upon)...* 藐视, 瞧不起。
2. ... *return with satisfactory results*. “从(商店)满载而归”。
3. *be barely enough... barely = only, just*
4. ... *live from hand to mouth* 赚一个, 用一个(没有积蓄)。

【点 评】

本文以较短的篇幅写出了父母对独生子女的疼爱, 同时也写出了随着情况的变化, 在暂时困难面前对孩子无声的鞭策。通过“生日”这条主线, 作者采用前后生活条件对比的手法, 使之形成明显反差, 反映出部分城市职工由于下岗而出现暂时生活困难这一社会热点问题。本文立意较高, 写作方法上亦有独到之处, 文章结尾用了假省笔法(省略)“Sunlight Project...” 实际上省去的内容是众所周知的——社会对困难职工的同情和关怀。

【练一练】

以 *Father's Birthday* 为题写一篇日记。要求用朴实的语言, 感人的情节褒奖我们孝敬父母的美德。

My Radio

April 6, 1999

Drizzle

Of all the creations ever made by man, radio is one of the most wonderful things I have. By means of radio, I can hear music, science, history and affairs on national and international. I listen to the radio almost every



evening.

My radio has medium, long, short and FM wave-lengths. It is simple to use. All I have to do is to turn a knob or push a button to tune in to the station I require.

Educational program is my favorite. I use my radio a good deal for keeping up my foreign language. I find it a very useful addition to my English course. Usually, I tune to Middle-Class English on VOA (Voice of America), and sometimes I hear the News on BBC (British Broadcast Company).

At night, after the homework is finished and I am ready to go to bed, I used to tune it to the FM wave-length, and set half an hour's playing. From there I can easily find light music that leads me into my dreamland.

【生词和短语】

dreamland: n. 梦境, 梦乡

means: n. 手段, 方法

by means of: 依靠

tune: n. 曲调, vt. 调音, 调整, 拨收, 收听

tune in: 收听

a good deal: 许多

keep up: 保持, 不落后

【注 释】

1. ... *affairs on national and international*. 国际国内的事件。介词 *on* 在这里的意思是“关于”“涉及”。

2. *My radio has medium, long, short and FM wavelengths*. 我的收音机有中波、长波、短波和调频波波段。

3. *I find it a very useful addition to my English course*. 我发现收音机对我学习英语是个很有用的辅助物品。*a very useful addition to...*



是宾语 *it* 的补足语。

4. ... *set half an hour's playing*. 调到半个钟头播放 (定时)。

【点·评】

《我的收音机》是本文的主题。围绕这一主题，作者首先写了收音机的功能和使用方法，然后写了 he 经常收听的节目和对学习的帮助，最后写到听轻音乐可使 he 轻松入睡。值得称道的是，作者没有把收音机作为静物来描写，也没有一句类似 “the radio is my companion” 之类的话，而是在更高层面上，以具体事例说明收音机是他所拥有的最奇妙的东西。

【练一练】

以 *My ×××* 为题，写一件你钟爱的物品。可以采用拟人的手法。

Time Flies

May 20, Tuesday

Cloudy

My father bought a computer one month ago. At first we promised not to play computer games, but later, we both broke our promises

Last Sunday evening, I was going to do my homework. It was 6:30 p. m. and I thought I have plenty of time to finish it that evening. At that time, my father was playing the game “Need for Speed III”. He cheered when he won the game and attracted my attention. I couldn’t resist the temptation and said, “Dad, let me have a try.” How exciting it was! I sat in front of the computer as if I were in a racing car. I ran into a corner and stepped on the gas and rushed ahead and won. Sometimes I made a mistake and the car turned over, but I didn’t lose heart. Again and again I played. Again



and again I wanted to play again. I didn't care what time it was. I thought it was still early.

Time flew and four hours passed before I knew it. I was astonished when I looked at my watch. It is impossible, I thought, because it seemed to me like only a couple of hours. I jumped off the stool and started at once to do my homework. I tried my best but couldn't finish it on time.

【生词和短语】

temptation : n. 诱惑, 诱惑物

astonish : v. 使惊讶

break one's promise : 失信

【注 释】

1. The game "need for speed III" 是一个电脑游戏名。
2. I ran into a corner... and won. 这个句子描绘的是“我”进入电脑游戏中的情景, 从前面一句 *as if I were in a racing car* 中可得到提示。
3. ... jumped off the stool, 从凳子上跳了起来。

【点 评】

这是一篇叙述型日记。文中作者讲到一次因迷在电脑游戏里而忘了时间, 平生头一次意识到有时候时光的逝去是那么快。全篇构思巧妙, 安排合理, 行文流畅自然, 使人不得不相信电脑游戏的诱惑力。

【练一练】

以 *The Value of the Time* 为题写一篇日记, 谈谈自己是怎样珍惜时间的, 用一个典型的事例来说明。